



MANUAL DE INSTALAÇÃO

INSTALLATION GUIDE



Evitar armazenar sobre superfícies cortantes ou pontiagudas.
Avoid storing over sharp and sharp surfaces.



Elevada resistência mecânica as oscilações térmicas exteriores.
High mechanical resistance oscillations outdoor thermal.



Limpar com água e sabão neutro. Não utilizar solventes nem substâncias abrasivas.
Clean with water and mild soap. Do not use solvents or abrasive substances.



Usar acessórios e selantes de silicone compatíveis com o polycarbonato.
Use compatible silicone sealants and accessories with the polycarbonate.



Elevada resistência mecânica aos impactos.
High mechanical resistance to impacts.



Não caminhar sobre as placas.
Do not walk on the plates.



Elevada transmissão de luz. Proteção dos agentes atmosféricos.
High light transmission. Protection of atmospheric agents.



Retirar a película protetora antes de aplicar. A face exterior do painel contém a película protectora UV.
Remove the protective film before applying. The outer face of the panel containing the film UV protective.



Abrir os furos 50% maiores do pretendido para salvaguardar a dilatação térmica. Cortar com serra de dentes finos.
Open holes larger than 50% intended for safeguarding thermal expansion. Cut with fine toothed hacksaw. solvents or abrasive substances.

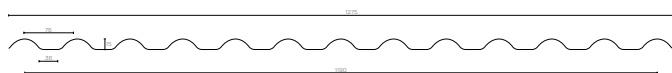


Armazenar em lugar coberto. Não expor a luz solar.
Store in a covered place. Do not expose to sunlight.



CHAPAS POLICARBONATO PERFILADAS KINYA KINYA PROFILED POLYCARBONATE SHEETS

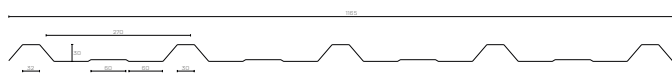
OMEGA



KP32X200



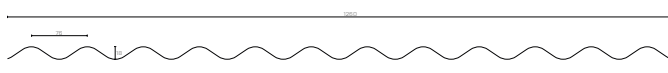
KP30X270



KP45X333



SINUS



ARMAZENAMENTO E MANUSEAMENTO STORAGE AND HANDLING

As **chapas policarbonato perfiladas KINYA** devem ser transportadas e armazenadas horizontalmente, preferencialmente em palete plana e resistente. A palete deverá ter dimensões iguais ou superiores às das próprias chapas. Nunca armazene folhas de dimensões maiores sobre folhas menores. As chapas devem ser armazenadas em local fresco e à sombra.

Nunca coloque sobre as **chapas policarbonato perfiladas KINYA** materiais que sejam bons condutores de calor (por exemplo, metal, tubos, objetos claros ou escuros).

Sempre que o armazenamento das **chapas policarbonato perfiladas KINYA** seja ao ar livre, recomenda-se que as mesmas sejam cobertas por folha de polietileno opaco branco, papel cartão ou qualquer outro material que não absorva ou conduza calor.

KINYA profiled polycarbonate sheets must be transported and stored horizontally, preferably on a flat and resistant pallet. The pallet must have dimensions equal to or greater than those of the plates themselves. Never store larger sheets on over smaller sheets. The plates must be stored in a cool and shaded place.

Never place on **KINYA profiled polycarbonate sheets** materials that are good conductors of heat (for example, metal, tubes, light or dark objects).

Whenever **KINYA profiled polycarbonate sheets** are stored outdoors, it is recommended that they be covered with white opaque polyethylene sheet, cardboard or any other material that does not absorb or conduct heat.

CORTE CUT

É possível cortar as **chapas policarbonato perfiladas KINYA** com serra circular (dentes pequenos) em rotação de alta velocidade. Tam-bém é possível usar uma serra elétrica portátil (Jig Saw) ou tesoura de chapa. Em qualquer dos casos, é importante apoiar a folha nas proximidades do corte e limpar a poeira e resíduos gerados pelo corte.

It is possible to cut **KINYA profiled polycarbonate sheets** with circular saw (small teeth) in high speed rotation. It is also possible to use a portable electric saw (Jig Saw) or plate shear. In either case, it is important to support the sheet in the cut vicinity and clean the dust and debris generated by the cut.





PERFURAÇÃO DRILLING

A perfuração deve ser realizada com uma broca destinada a metal. O diâmetro do orifício deve ser 2 mm maior que o diâmetro do parafuso a ser usado.

É importante apoiar a chapa de policarbonato nas proximidades no local onde decorrerá a perfuração. A poeira gerada deve ser removida antes da inserção do parafuso.

Especial atenção deverá ser tida em conta para fazer todos os furos necessários perpendiculares à face do material.

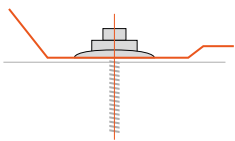
Drilling should be done with a drill designed for metal. The orifice diameter must be 2 mm larger than the orifice diameter must be used.

It is important to support the polycarbonate sheet in the vicinity of the drilling site. The generated dust must be removed before inserting the screw.

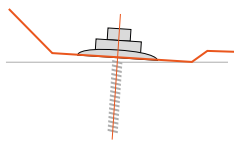
Special mandatory attention to the account to drill all the holes placed perpendicular to the face of the material.

PARAFUSOS, ANILHAS E VEDANTES ACCESSORIES

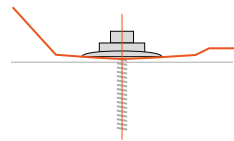
CORRETO
CORRECT



INCLINADO
SLANTED



APERTADO
OVER TIGHT



Recomenda-se o uso de parafusos resistentes à corrosão e anilhas de metal especiais com vedantes de borracha para fixação das **chapas policarbonato perfiladas KINYA** à estrutura de suporte.

Recomenda-se o uso de parafusos auto-roscentes com orifícios pré-perfurados ou parafusos auto-perfurantes. Cada parafuso deve ser equipado com uma anilha cônica de metal resistente à corrosão e deve ser apertado moderadamente sem deformar a anilha e o vedante de borracha ou distorcer a corrugação.

Atenção especial deve ser dada à inserção dos parafusos perpendiculares à face do material. A inserção oblíqua pode danificar a folha e / ou resultar em vazamentos.

It is recommended to use corrosion resistant screws and special metal washers with rubber seals to fix **KINYA profiled polycarbonate sheets** to the support structure.

Self-tapping screws with pre-drilled holes or self-tapping screws are recommended. Each screw must be equipped with a tapered, corrosion-resistant metal washer and must be moderately tightened without deforming the washer and rubber seal or distorting the corrugation.

Special attention should be paid to the insertion of the screws perpendicular to the material face. Oblique insertion can damage the sheet and / or result in leaks.

NOTAS IMPORTANTES IMPORTANT NOTES

As recomendações acima referidas têm por fundamento a expansão e contração que as chapas em policarbonato sofrem com o calor e frio.

As **chapas policarbonato perfiladas KINYA** possuem uma garantia limitada de 10 anos contra a perda de transmissão de luz e descoloração no cumprimento do que é a garantia oferecida pela matéria-prima aos produtos fabricados pela KINYA, tendo em conta o cumprimento zeloso, por parte do instalador, no que diz respeito a manuseamento, armazenamento e instalação das chapas.

A garantia limitada de 10 anos é considerada percentualmente ao respetivo período de instalação e exposição solar.

The aforementioned implications are based on the expansion and contraction that polycarbonate sheets offer with heat and cold.

KINYA profiled polycarbonate sheets have a 10-year limited warranty against the loss of light transmission and discoloration in compliance with the guarantee offered by the raw material to products manufactured by KINYA, taking into account the zealous compliance by the in-staller, with regard to handling, storage and installation of the plates.

The 10-year limited warranty is considered as a percentage of the respective installation and sun exposure period.

KINYA[®]
POLICARBONATO